



“K - GORA TWEETS BOOK”:

¿Y SI HUBIERA UN GATO EN HOMRA? (POR AZANO KOUHEI)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

"¡Cielos! Esto no es divertido... ¡Aaagh! ¡Estoy aburrida!"

El lugar era el bar HOMRA, y era la hora de la tarde. Neko estaba rodando en el sofá, haciendo un escándalo y agitando sus extremidades, una acción que proporcionaba una buena vista de sus atractivas medias. Suoh, sentado en un taburete de la barra en el mostrador, solo suspiró, encendiendo su segundo cigarrillo.

"¡Gafas de colores, idiota! Si fue de compras, ¡debería haberme llevado con él!"

"...No lo hizo porque estabas durmiendo."

"¡Debería haberme despertado entonces!"

"...Si no hubiera más posibilidad de que haya una bola de nieve en el infierno a que tú te despiertes cuando alguien trata de llevarte, tal vez lo hubiera hecho."

Aparentemente, "Gafas de colores", es decir, el propietario del bar, así como el barman, más conocido como Kusanagi, estaba de compras junto con Anna. Suoh, que hasta hace poco estaba complaciendo el tiempo libre, solo vio una nota suya que decía: "Ocúpate del resto."

Al principio, Suoh estaba perplejo, inclinando la cabeza hacia un lado y sin tener la menor idea de lo que Kusanagi quería decir con eso, pero un corto tiempo después de que Neko se despertara, se dio cuenta a lo que estaba refiriéndose, haciéndolo chasquear la lengua.

"¡Ni siquiera Anna está cerca! ¡Cielos! ¡Yo también quería ir de compras! ¡Hacer de niñera del rey es tan aburrido!"

"Soy yo quien te estoy cuidando.", murmuró Suoh por lo bajo, y Neko lo miró con indignación, "¿Qué?! Rey, ¡todo lo que haces es fumar cigarrillos! ¡Y no me gusta el olor a cigarrillo!"

"Entonces no lo respire."

"¿Qué, es esto la tiranía del rey?"

Suoh resopló al acusar a Neko. Ella siempre estaba molesta, y él estaba harto de ella.

"Regresarán pronto, así que siéntate y espera por ellos. Y cállate mientras lo haces." Arrastró el cigarrillo con irritación, apuntando a su punto. "...Tuve un sueño molesto hoy. Sigue haciendo ruido, y te prenderé fuego...", murmuró para sí mismo de espaldas a Neko, y exhaló el humo.

Cuando lo hizo, Neko frunció el ceño, lanzando una mirada intencionada a su espalda. "...Rey, eres egoísta."

En su comentario, Suoh movió solo sus ojos en su dirección, permaneciendo inmóvil de lo contrario. Neko continuó desaprobando, aferrándose a la parte trasera del sofá todo el tiempo, "Duermes todo lo que quieres, comes hasta que te sientes lleno... ¿Por qué eres tan infeliz?"

"Cállate.", escupió Suoh.

Pero Neko, no desanimada en lo más mínimo, le respondió con un "Hmm.", sin inmutarse. Luego saltó en su asiento, rebotando en los muelles del sofá. Suoh metió su cigarrillo en el cenicero y lo apagó.

Sacando otro, se lo metió en la boca y estaba a punto de encenderlo con un encendedor, cuando...

"...Toda persona tiene que aguantar algo. Todos vivimos aguantando algo. No eres solo tú, Rey. Pero estás fingiendo que eres especial y evitando a quienes te rodean."

La mano de Suoh se congeló a mitad del movimiento. Sus labios, con el cigarrillo encajado entre ellos, se curvaron en una sonrisa cínica pero satisfecha.

Cierto. En resumen, probablemente era egoísta. Solo que nadie le diría eso, nadie, excepto esta chica, lo señalaría abiertamente. Pero una vez que estas palabras se dijeron

en voz alta, la verdad que tenían se hizo obvia. Aún así, incluso si es así, no era como si cambiaría nada...

"Heey, Neko. Si muriera por mi egoísmo, ¿qué pensarías?"

"Odio al Rey que dice esas cosas.", declaró Neko, sin parecer seria en lo más mínimo. Suoh sonrió con ironía.

Y luego... "Lo siento.", se disculpó sinceramente.